



FØÐINGAR

17. juli fingur Linda og Jógvan Hugo Gardar, Oslo, ein son. Hann var 50 cm langur og vigaði 3300 gr.

16. juli fingur Liljan Rasmussen og Rói Jacobsen, Fuglafirði, eina dóttur. Hann var 54 cm langur og vigaði 3840 gr.

17. juli fingur Sunniva og Freddy Simonsen, Viðar-eiði, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3750 gr.

17. juli fingur Sylvia Joensen og Marni Abrahamsen, Argjum, ein son. Hann var 49 cm langur og vigaði 2465 gr.

18. juli fingur Sunneva og Helgi Olsen, Tórshavn, ein son. Hann var 52 cm langur og vigaði 3900 gr.

19. juli fingur Trine P. Kræmer og Gunnar Onghamar ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3250 gr.

20. juli fingur Helena og Finn Johannesen, Miðvági, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3800 gr.

20. juli fingur Berit og Kári Samuelsen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 3550 gr.

21. juli fingur Hansy og Frits Thomsen, Syðrugøtu, eina dóttur. Hon var 52 cm long og vigaði 4200 gr.

21. juli fingur Margrit og Regin Djurhuus, Leynum, eina dóttur. Hon var 58 cm long og vigaði 3925 gr.

22. juli fingur Heidi Zachariasen og Oddfríður Marni Rasmussen, Tórshavn, ein son. Hann var 55 cm langur og vigaði 3830 gr.

22. juli fingur Henry og Sólva Zachariassen, Sørvági, ein son. Hann var 53 cm langur og vigaði 3650 gr.

22. juli fingur Sólrun og Petur Einar Jacobsen, Tórshavn, eina dóttur. Hon var 50 cm long og vigaði 3150 gr.

22. juli fingur Sigrun og Steingrímur Joensen, Toftum, eina dóttur. Hon var 48 cm long og vigaði 2350 gr.

23. juli fingur Conny og Sune Davidsen, Nyborg, eina dóttur. Hon var 55 cm long og vigaði 4025 gr.

23. juli fingur Hjordis og Dánjal Petersen, Kollafirði, eina dóttur. Hon var 51 cm long og vigaði 3450 gr.



ANDLÁT

17. juli
Tummas Erik Hansen, á Roykheggi, í Saltnesi, 81 ára gamal.

18. juli
Jórun Tórshamar, í Vestmannaoyggjunum, 78 ára gomul.
Olávus Danielsen, Velbastað, 70 ára gamal.

19. juli
Mikael Petersen, Vági, 83 ára gamal.
Jákup A. Ejdesgaard, bóndi á Eiði, 60 ára gamal.

21. juli
Olga Weihe, Lamba, 90 ára gomul.
Frans William Tindskard, Skálavík, vanligi nevndur William á Hamri, 91 ára gamal.

DAGSINS
TEKSTUR

Epistulín skrivur Paulus ápostul í fyrri brævi sínum til Korintmanna, 10. kap. 6–13. v.

Men hetta tilbarst sum fyridømi fyri okkum, fyrri at vit ikki skuldu tráa eftir tí, sum ilt er, eins og hinir tráðu. Verið ikki heldur skurðgudadrákar eins og nakrir av teimum! Soleiðis sum skrivað stendur: »Fólkið settist niður at eta og drekka, og tey stóðu upp at spæla«. Latum okkum ikki heldur dríva hor, eins og nakrir av teimum drívu hor, og tað fullu á einum degi trý og tjúgu túsund! Latum okkum ikki heldur freista Guð, eins og nakrir av teimum freistaðu hann og vórðu týndir av slagnum. Metist ikki heldur, eins og nakrir av teimum mettust og vórðu oyðilagdir av oyðileggjaranum! Men

KIRKJUR &
SAMKOMUR

Gudstænastur 9. sunnudag eftir Trinitatis

Vesturkirkjan: Kjartan Mørkøre
Havnar kirkja: Sonja Klein
Skálabotnur: Jógvan Friðriksson kl. 11
Oyndarfjørður: Jógvan Friðriksson kl. 12.10, altargongd
Haldarsvík: M. R. Jacobsen kl. 11
Tjørnuvík: M. R. Jacobsen kl. 12
Kirkjubøur: Høgni Poulsen
Christianskirkjan: lestur kl. 11
Húsar: Niels Pauli Danielsen kl. 11, altargongd
Hvalvík: Lisbeth Michelsen kl. 12
Øravík: P. M. Rasmussen kl. 12.15. Talvan gongur fyrri Sjómansmissiðna
Eiði: kl. 10.40, skriftmál, kl. 11 messa, Emil Olsen
Sumba: H. Joensen kl. 12
Skálavík: Annika Larsen, stud. theol., og Jákup R. Hansen kl. 12, altargongd

Ólavsøkudag

Havnar kirkja: Sverri Steinhólm

Ebenezer, Tórshavn

Sunnudag kl. 18: Evangeliskt møti. Kl. 21: Útmøti.
Mánakvöld kl. 20: Bønarmøti.
Mikukvöld kl. 20: Uppbyggingarmøti.

Rhema

Møti verður sunnumorgunin kl. 10.30.
Ongin sunnugagsskúli.

Frelsunarherurin, Tórshavn

Sunnudagin kl. 11 og kl. 18: Møti.
Ólavsøkaftan kl. 17: Útmøti á Vaglinum. Kl. 23: Útmøti á Vaglinum.
Ólavsøkudag kl. 16: Útmøti á Vaglinum. Kl. 20: Møti v/ Njál Djurhuus í sali Frelsunarhersins. Kl. 23: Útmøti á Vaglinum.

Oasan, Jónas Broncksgøta 25

Sunnukvöldið kl. 19.00 verður møti við sangi, lovsngi og vitnisburði. Jóhan Petur Johannesen talar. Øll eru hjartaliga vælkomn.

Keldan, Skálafirði

Leygarkvöldið kl. 21: Opðrúðing v/ Hendrik Olsen.
Sunnukvöldið kl. 19: Møti v/ Elin Jacobsen.

Frelsunarherurin, Vági

Sunnudagin kl. 18: Møti. Odd Nilsen talar.

Missiónshúsið á Tvøroyri

Sunnukvöldið kl. 18: Møti við Jacob Midjord o.ø.

Samkoman Sion, Vágur

Sunnudag: Morgunmøti kl. 11.00. Evangeliskt møti kl. 18.00.
Telefonandaktin svarar á 73777.

Malta, Hirtshals

Sunnudag:
Kl. 11: Breyðbróting.
Sunnugagsskúlin byrjar aftur, tá skúlarnir byrja.
Kl. 18: Evangeliskur fundur.
Mikukvöld kl. 20: Bøn- og uppbyggingarmøti.

alt hetta hendi tey sum fyridømi; men tað er skrivað okkum til ávaringar, sum endin á øldunum er komin til. Tí hyggi tann, sum heldur seg standa, um seg sjálván, at hann ikki fellur! Tykkum hevur ikki onnur freisting verið fyrri enn menniskjulig; men Guð er trúfastur, sum ikki vil loyva, at tit verða freistaðir út um tað, tit orka, men sum saman við freistingini eisini vil gera útgongdina út úr henni, so at tit kunnu halda tað út.

Hetta heilaga evangelið skrivur Lukas evangelistur, 16. kap. 1–9. v.

Men [Jesus] segði við lærusveinarnar: »Eina ferð var tað ein rikur maður, sum hevði ein húshaldara; og hann varð klagður fyri honum, at hann forkom ognum hansara. Og hann rópaði hann og segði við hann: »Hvat er hetta, sum eg hoyri um teg? Legg fram roknskapin fyri húshaldi títt, tí at tú kanst ikki standa fyri húshaldinum longur!« Men húshaldarin segði við sær sjálvum: »Hvat skal eg gera, við tað at húsbóndi mín tekur húshaldið av

Øll eru hjartaliga vælkomn til hesi møti. Eftir fundirnar bjóða vit ein drekkamunn.
Samkoman Malta á Hirtshals

Kristnastova

Birmavej 36, København S, tlf. 31 55 18 09 / fax 31 58 61 49.

Fríggjakvöldið kl. 20 er kristiligur fundur. Sunnumorgunin kl. 11 er samkomufundur við breyðbróting og sunnugagsskúli kl. 12.30.

Evangeliska Røddin

Odense. Føroyska sendingin frá Odense Radio hoyrist hvønn mikudag kl. 16.40, danska tíð, á FM 107,1 MHz.

Eliaskirkjan

Møti er hvørt leygarkvöld kl. 19 í kjallaranum í Eliaskirkjuni á Vesterbro Torv, Vesterbrogade 49, bert 2 min. frá Føroyahúsinum (tú ikki 26. juli). Bussarnir 1, 6, 14, 16, 28 steða nærhendis. Øll kunnu vera við. Fleiri upplýsingar við at venda sær til Atla Rasmussen, tlf. 32886727, ella John Petersen, tlf. 36789046.

Brúðleyp

Í dag, 26. juli, kl. 16.00 giftast í Vesturkirkjuni Ingvør Weihe og Max Degn í Haraldsstovu, bæði úr Havn. Veitsla verður fyri innbøðnum í Havnar Klubba.

Í dag, 26. juli, kl. 16.00 giftast í Skála kirkju Berit Gregersen Hansen av Skála og Birgir Olsen úr Rituvík.

Brúðleypsadr.: Bygdarhúsið í Leirvík.

Leygardagin 9. august kl. 16.00 giftast í Glyvra kirkju Magnhild Tausen Olsen, Runavík, og Klæmint Østerø, úr Skálafirði.

Vælkømt verður í Bygdarhúsinum í Leirvík kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma í brúðleyp, verða biðin um at siga frá á tlf. 47512 ella 48052 innan 30. juli.

Leygardagin 16. august kl. 16.00 giftast í Glyvra kirkju Ingun Johansen, Runavík, og Robert Langgaard, Leirvík.

Vælkømt verður í Bygdarhúsinum í Leirvík kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða okkum við at koma í brúðleyp, verða biðin um at siga á tlf. 48240, 47389 ella 43080 innan 6. august.

23. august kl. 15.00 giftast í býráðssalinum í Havn Joan Samuelsen og Óla Jákup Neshamar, bæði úr Havn.

Brúðleypið verður hildið í Róðrarneystinum á Argjum kl. 19.00. Tey, ið vilja gleða brúðarparið við at koma, verða vinarligast biðin um at ringja á tlf. 15233 ella 16875 áðrenn 9. august.

80 ár

Sunnudagin 27. juli verður Jona Eidesgaard á Tvøroyri 80 ár.

Føðingardagurin verður hildið hjá dótttrini á Mýrshúsupvegi 18, sunnukvöldið kl. 19.

mær? At velja eri eg ikki mentur, at bidda kómi eg mær ikki. Nú veit eg, hvat eg skal gera, fyrri at tey skulu taka meg í hús síni, tá ið eg verði avsettur frá húshaldinum. Og hann kallaði til sín hvønn tann einasta av teimum, sum vóru í skuld hjá húsbónda hansara, og segði við hin fyrsta: »Hvussu mikið skyldar tú húsbónda mínum?« Men hann segði: »Hundrað fet av olju«. Og hann segði við hann: »Tak bræv títt og set teg niður og skriva sum skjótast fimti«. Síðan segði hann við ein annan: »Og hvussu nógv skyldar tú? Og hann segði: »Hundrað tunn-ur av hveiti«. Hann sigur við hann: »Tak bræv títt og skriva áttati«. Og húsbóndin rósaði tí órættvísa húshaldaranum fyrri tað, at hann hevði borið seg klókliga at. Tí at børnini at hesum heimi er klókari viðvíkjandi síni egnu ætt enn børnini at ljósinum. Og eg sigi tykkum: »Gerði tykkum vinir við hinum órættvísa mammon, til tess at teir, tá ið hann trýtur, mega fagna tykkum í hinum ævigu heimbylum«.